

伊万·斯利普琴科： 我在中国的求学之旅

Ivan Slipchenko: My Study Journey in China

文/伊万·斯利普琴科 (By Ivan Slipchenko)



伊万·斯利普琴科（音译），俄罗斯籍，中央财经大学（CUFE）金融学在读硕士研究生。

Ivan Slipchenko, a Russian national, Current Master's Student in Finance, Central University of Finance and Economics (CUFE).

留学生活通常都充满活力，而如果你是一名国际学生，尤其是在中国——这个在欧洲人眼中仿佛另一个星球的国度，生活则更是精彩纷呈。即便我已在中国生活一年有余，但也有同样的感受。尽管如此，我依旧每天努力汲取新的知识，从学习日常口语表达，欣赏中国各地城乡的秀丽风光，到感悟中国人民勤恳踏实的处事态

Students' life is usually very active, and it is even more eventful if you become an international student, especially in China, which is considered to be another planet by Europeans. This is my experience as well, despite having lived in China for more than one year. Nevertheless, every day I try to absorb everything new, starting from colloquial language phrases and beautiful scenery in different cities and countrysides, to the commitment to hard work and countless traditions of the



伊万·斯利普琴科表演杂技

Ivan Slipchenko performs acrobatics.

度与数不胜数的传统习俗，皆是我学习的内容。不过，还是让我先从最重要的事说起吧。

我叫伊万·斯利普琴科，目前正在北京的中央财经大学攻读金融学硕士学位。来中国留学前，和许多外国人一样，我曾对在异国他乡长期生活满心忐忑。但这并非我第一次来中国，彼时我已经通过了汉语水平考试五级（C1级别）。我知道，只要主动求助，中国人总是乐于助人。这份认知，让我初到中国的日子多了不少底气。另一个或许更为重要的因素，是我校国际文化交流学院、留学生办公室以及金融学院给予的诸多支持。学校不仅为国际学生开设了讲解中国法律法规与安全须知的适应性讲座，还配备了英语流利的辅导员帮我们解决各类日常问题。此外，校园里还有许多来自其他国家的高年级学长学姐，他们也乐于伸出援手。我对校园内乃至整个北

Chinese people. Anyway, first things first.

My name is Ivan Slipchenko and at the moment I am doing my Master's degree in Finance at the Central University of Finance and Economics (CUFE) in Beijing. Before starting my studies in China, I was very nervous about such a long-term stay in another country, just like many other foreigners are. However, this was not my first trip to China, and I had already passed HSK5 (C1) by that time. I knew that if you ask for help, Chinese people never mind providing the assistance you need. This insight helped me be more self-confident during my first days in China. Another, and probably more important, factor is the support of the School of International Cultural Exchange, International Student Office and School of Finance at my University. Apart from adaptation lectures concerning Chinese laws and regulations and safety measures organised for international students, we also have curators who speak English to help us with any daily issues. And there are a lot of experienced undergraduates from other countries who are always willing to help you.

京市完善且多元的基础设施倍感满意。更重要的是，随处可见的安保人员与监控摄像头，全天候保障着你和财物的安全。

起初，在中央财经大学的学习生活对我而言颇具挑战，主要原因除《专业英语》这门课之外，其他所有课程均为中文授课。我当时甚至不相信自己能用中文写出哪怕一篇论文，而我们每个学期需要完成五篇。但在日复一日的练习、反复摸索中，以及老师们的支持与指导，我最终克服了所有困难。尽管我的大部分课程都与金融学专业相关，但我同样喜爱中文课。我认为中文课的老教师们展现出了极高的教学造诣，他们会借助令人印象深刻的实例、自身的教学经验以及互动式任务，帮助我和其他外国留学生理解汉语的独特之处。小组项目将我们团结在一起，我们齐心协力准备项目资料、探讨项目内容，在展示环节彼此鼓劲，最终出色完成了各项任务。课间之余，我们还会相约去学校食堂一起吃火锅。我永

I am also very pleased with the full-fledged and diverse infrastructure inside the campus and, in fact, in the whole of Beijing. And what's more, the policy guardians and CCTV cameras that are everywhere guarantee safety for you and all your belongings 24/7.

The studying process at CUFU was quite challenging for me at first. The major reason is that all the classes (except for "Professional English") are taught in Chinese. I did not believe that I could write at least one paper in Chinese, as we had to prepare five each semester. However, daily practice, the trial and error method, and the support and advice of the teachers helped me cope with all the hardships. Although most of my subjects are related to my major (finance), I also enjoyed the Chinese language lessons. I think that the teachers for this subject showed great pedagogical mastery helping me and other foreign students understand the peculiarities of the Chinese language using memorable examples, personal experience, and interactive tasks. The group projects united us; we did a great job preparing and discussing materials for the projects together and supporting each other during the presentation. Between classes, we also had the chance to go and eat huoguo (火锅) together in our



伊万·斯利普琴科(中)与同学聚餐

Ivan Slipchenko (middle) had a dinner with his classmates.



伊万·斯利普琴科在海棠树下

Ivan Slipchenko under the crabapple tree.

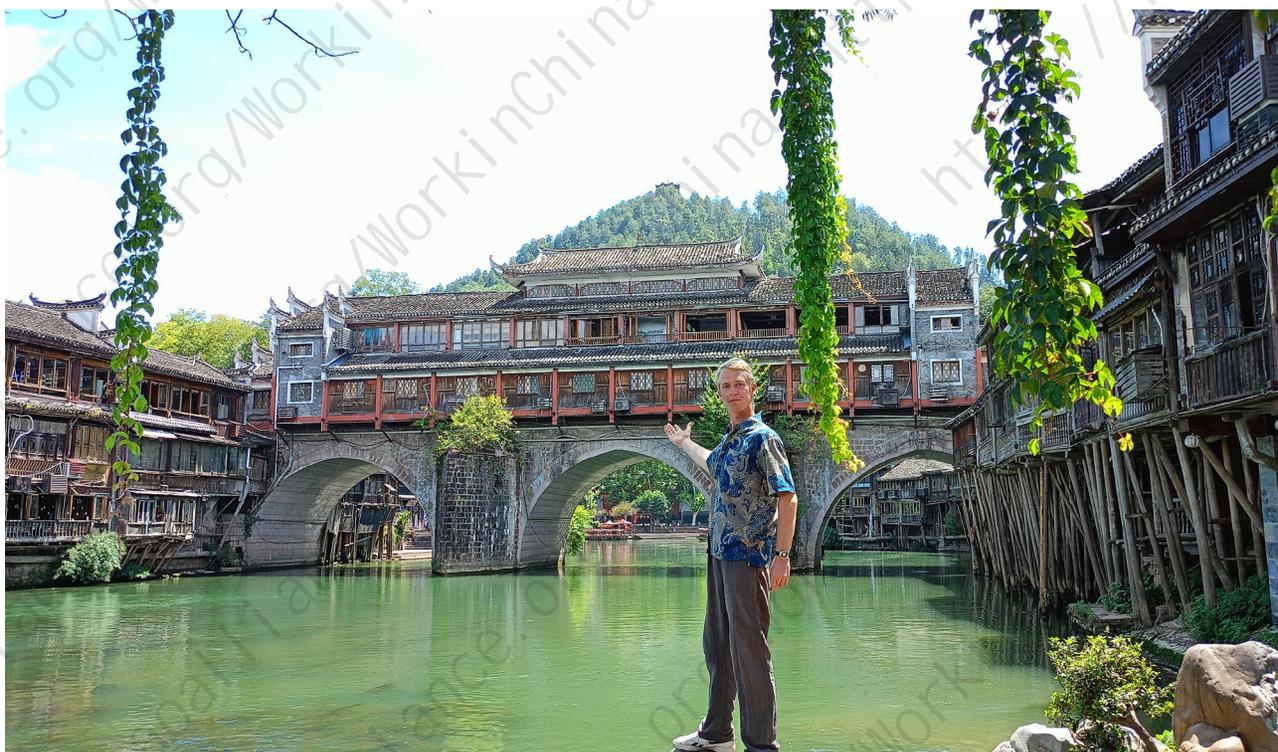
远都不会忘记那些欢乐的时光——我们一群人围坐在带转盘的圆桌旁，一边涮着沸腾的火锅，一边兴致勃勃地畅谈未来的规划……

课后我自然也有闲暇时光，会用来满足自己的创作需求。这里我想稍作题外话，我出身于马戏世家，是第四代马戏演员，曾在世界各地的马戏场馆与舞台上登台表演，还在2015年的蒙特卡洛“新生代”马戏节上斩获铜奖。因此来到中国后，我依旧坚持练习马戏技艺，同时钻研并掌握新的马戏门类技法。而在这一过程中，中央财经大学发挥了至关重要的作用。首先，我的辅导员建议我参加学校组织的各类音乐会与文化节等活动，届时所有国际学生都会向彼此及学校嘉宾展示各自的文化传统，此外还有新年庆典与毕业音乐会。不仅如此，辅导员们还推选我参加

canteen. I will always remember those happy moments when all of us barely fit around the large lazy Susan, having a lively discussion about our future plans while eating food from the boiling hotpot...

Of course I had some free time after classes that I spent satisfying my need for creativity. Here I need to make a small digression. As a fourth-generation circus artist,

I have always performed my acts in different circus rings and stages all over the world, and even won a Bronze Prize at the Monte-Carlo "New Generation" Circus Festival in 2015. Therefore, when I came to China, I still needed to practice my act and develop skills in a new circus genre as well. This is where CUFU played a crucial role. First of all, my curators suggested that I participate in different concerts and events organised at my university. These events included the Cultural Festival (when all international students shared their traditions with each other and with the university's guests), the New Year's Celebration, and the Graduation Concert.



伊万·斯利普琴科在湖南的凤凰古城

Ivan Slipchenko in Fenghuang Ancient Town, Hunan Province.

了2024国际学生“北京之夜”主题晚会。这场盛会汇聚了北京多所高校的学子，能代表学校参与其中，我感到无比荣幸。在这次活动中，我有幸与专业的舞台导演团队合作，还结识了来自中国各地的优秀学子，有舞者、歌手，也有乐手，这段经历让我受益匪浅。我的同学们也纷纷表示，这是一场精彩绝伦的演出！

最后，留学生活也激励我更广泛地游历中国。或许是艺术背景让我习惯了四处奔波，又或许是天生的好奇心驱使着我，我总忍不住开启新的旅程。2024年初至今，我已走访了中国7个不同省份、地区的9座城镇。多亏了中央财经大学，我曾两度前往西安，对中国古代历史文化有了更深入的了解。可以肯定地说，每一处到访之地都给我留下了深刻印象：西安回民区（尤其是回民街）里狭窄的街巷，还有沿街叫卖柿子的小贩；凤凰古城独有的中世纪般的氛围；武汉东湖

Moreover, my curators also chose me to participate in the "2024 Beijing International Students' Night" (2024 International Students' Beijing Night). It was a great honour for me to represent my university at this event, as students from different universities of Beijing took part in it. I have gained an invaluable experience of working with real professionals of the stage directors' team, as well as talented students: dancers, singers, and musicians from all over China. My classmates noted that it was a really spectacular and beautiful show!

Finally, student life also stimulated me to travel more extensively. Perhaps my artistic background, with frequent travel from place to place, or just my curiosity as a character trait, always drives me to take new trips. Since the beginning of 2024, I have visited 9 cities and towns in 7 different administrative units of China. Thanks to CUFU I visited Xi'an twice and learned more about the history and culture of ancient China. I can say for sure that each place I visited made a strong impression on me: the narrow streets and persimmon sellers of the Muslim quarter in Xi'an (especially 回民街); the atmosphere of the Medieval period in Fenghuang

静谧的湖堤与岸线; 大连一望无际的海滨; 天津雅致又多元的建筑风格, 以及最让我难忘的, 张家界国家森林公园那壮丽奇绝、独一无二的山峦。我热爱旅行, 甚至会在心仪的地方拍摄舞蹈短视频, 希望能吸引更多人关注这些地方。为了更深入地融入每一处旅行目的地的文化, 我还会品尝当地最具代表性的美食。我心中的三大美食挚爱, 当属湖北武汉的武昌鱼(尽管口味颇辣)、辽宁大连的海鲜与焖子, 以及陕西西安的biang biang面。

总而言之, 我已多次深切体会到, 中国的留学生活, 是收获新知识、结识挚友与同行伙伴的绝佳机遇, 更能让人实现自我成长、彰显自我价值, 拓宽人生视野的好时机, 尤其是当你试着跳出固有认知去探索世界时。不必畏惧挑战, 生活本就处处充满挑战。不妨踏上前往中国的旅程, 在这个魅力国度中, 努力成就更好的自己, 也为身边的世界增添更多美好。

Ancient Town; the dams and shores of the peaceful East Lake in Wuhan; the endless seashores of Dalian; the genteel and mixed architecture of Tianjin; and, at the top of my list, the magnificent, amazing, and unique mountains of Zhangjiajie National Forest Park. I enjoy travelling and even try to attract people to places I really like by making short dancing videos there. To immerse myself more deeply in the culture of each region I travel to, I also taste the most popular local dishes. My top-3 includes Wuchang Fish (武昌鱼) (Wuhan, Hubei), though it's pretty spicy, various seafood with menzi (海鲜与焖子) (Dalian, Liaoning) and Biangbiang noodles (Xi'an, Shaanxi).

Summing up, I have been convinced many times that student life in China is a great chance to gain new knowledge, friends, and partners, and also for self-development, self-realisation, and broadening your horizons, especially when you try to look beyond them. Therefore, do not be afraid of challenges, our life is full of them. Just try to create a better version of yourself and the world around you by visiting China, this wonderful country!



伊万·斯利普琴科表演杂技

Ivan Slipchenko performs acrobatics.